



『受苦有益』

羅德麟牧師

「我受苦是與我有益，為要使我學習你的律例。」(詩 119:71)

上帝在祂至善的主權智慧中，容許師母肝臟的免疫系統出問題，變成一個熬煉人的重病，三組醫療人員衷誠合作，奮勇作戰了兩個月才控制了病情。其後又在復康醫院出現藥物敏感的新挑戰，經過二十餘日的治療才回復正常。雖然出院後伴隨的是一連串的跟進治療和複診，將是一個相當漫長的考驗，但我們不怕。

在整個治療過程中，身體受苦不在話下，心靈的煎熬更是難當，但感謝主，因為天上大祭司的代求，聖靈的同在加力，主內肢體的禱告支持，師母和我都熬過來了，而且有一些屬靈的感悟。

個人經過這次的熬煉，實在感受到人的有限，特別是自己的無能。醫生已盡了最大的努力，但病情卻仍反覆，要相當長一段時間後才穩定下來。眼看著師母長期受苦，個人卻完全無能為力，更幫不上忙，那種無助與無奈感，著實令人難過，但卻因此認清楚，人真的是十分有限，只有上帝才是無限的。詩人所說的是真：「若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然儆醒。」(詩 127:1) 是故只有拚命抓緊全能的上帝，挨近施恩的寶座，哀求祂的憐憫，求祂醫治，求祂保護我們免受那惡者的傷害。衷心感恩的是上帝垂聽祈禱，彰顯了祂的護理大能，保守了我的信心，又賜身體健康和出入平安，在與祂同行中心靈寧靜而有盼望。

曾聽前輩說過苦難煉淨人的靈魂，這次總算有一點兒經歷。當無助的靈魂挨近上帝時，思維聚焦於上帝，有如聖殿美門口的癱瘓乞丐，定睛仰望就立時蒙恩，生命經歷了上帝能力的貫注，因而健全。靈魂的雜質，有時潛藏在心靈的深處，非得藉生命的X光，才能發現。苦難驅使我去到上帝面前，作深切的反省，彷彿照了X光，頓覺自己問題多多，生命中有許多不完足的地方。遂靠著聖靈的幫助，逐一清除浮現的雜質，生命乃得恢復應有的清純，頓覺對偉大的上帝的認識又深入了一點兒，與上帝的關係又密切了一點兒，那份不可言喻的喜悦，實在是生命的難得享受。

總的一句，受苦有益，信主有望，愛主則萬事互相效力，共勉。

上主日出席人數				
普通話崇拜	成人69人	粵語崇拜	成人253人	共322人
	小童3人		小童6人	共9人
普通話兒童主日學 6人	粵語兒童主日學 17人	中學主日學 41人	共 64人	

08.09.2013

- 4 -

天恩華人長老會

GracePoint Chinese Presbyterian Church

主後二零一三年九月八日

08 September 2013



「全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，照著各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。」以弗所書 4:16

“From him the whole body, joined and held together by every supporting ligament, grows and builds itself up in love, as each part does its work.” Ephesians 4:16

主日聚會時間 Sunday Meeting's Timetable

普通話崇拜 Mandarin Worship	9:30am
粵語崇拜 Cantonese Worship	11:15am
中學級主日學 Extreme	11:15am
兒童主日學 Children Sunday School:	9:30am/ 9:45am/ 11:15am
GracePoint - Lidcombe 英語崇拜	9:45am/5:00pm
GracePoint - Burwood 英語崇拜 (St. Paul's Church) [聖公會]	5:00pm

地址 Address : 36-40 James Street, Lidcombe, N.S.W. 2141, Australia

電話 Tel : (02) 9643-1999 傳真 Fax : (02) 9643-2255

電郵 Email : gcpc@gcpc.org.au 網址 Web site: www.gcpc.org.au

行政主任 Office Administrator : Mrs. Phebe Wan 尹太

辦公時間 Office hour : 週二至週五 Tue-Fri 9:30am-6:00pm

教牧同工 Pastoral Team :

主任牧者	Senior Minister	羅德麟牧師	Rev. Dennis Law	0414-812776
英文協理	English Associate	何威民牧師	Rev. Eugene Hor	0414-992706
英文助理	English Assistant	司徒毅斌牧師	Rev. Owen Seto	0403-109324
英語牧者	English Assistant	黃國威牧師	Rev. Simon Wong	0410-657532
粵語助理	Cantonese Assistant (P/T)	郭子龍牧師	Rev. Edwin Kwok	0416-199307
兒童工作牧者	Children's Worker	梅梁文慧傳道	Mrs. Amy Leong Boey	0415-777829
青年牧者	Youth Pastor (P/T)	許彼得傳道	Mr. Peter Hughes	0404-949190
普通話牧者	Mandarin Pastor (P/T)	鄧子揚傳道	Mr. Andrew Tung	0410-513580

週禱事奉

1. **大使命:神學生賴偉青弟兄** 求神使他能主內有平安及喜樂,使他能更親近神;求神加力、賜他智慧於籌劃粵語五時崇拜等事工;另求主使他有好的時間分配及激勵他於這段忙碌的日子中能克服壓力。
2. **奧本節外展** 求主使用我們教會的攤位,能融入社區,接觸新朋友,介紹教會的服事,宣揚基督的福音。
3. **中秋外展** 求主使用粵語的普通話的外展活動,能成功邀請未信親友參加,給他們機會聽福音和信主。
4. **宣教博覽會** 為十月七日本會的宣教博覽會的籌備代禱,求主感動已函邀的機構參加,並儘早回覆。又為宣傳工作代禱。

特別需要

1. 感謝主垂聽禱告,羅師母正在家休養,請為後續的治療代禱。
2. 為林羽莊姊妹手術後的康復繼續代禱。
3. 長青區胡雷寶玲姊妹康復理想,求主繼續恩待跟進治療。
4. 華人長老會寶活堂會友黃泓霖弟兄搬返 Fairmont Nursing Home 療養院,求主憐憫。
5. 本會友人陳融夫人在港獨居,年邁身體軟弱,求主看顧。
6. 為身體欠安的肢體代禱:陳素珊傳道,李小容姊妹,李印生姊妹及在香港的謝宏光弟兄等。為長期因身體軟弱而未能參加崇拜的肢體代禱:彭何妹姊妹,羅陳曼華姊妹,賈振國弟兄,莫何鳳仙姊妹和袁李梅姊妹。

經常費奉獻進度表 (至 2013 年 9 月 3 日)	
實收奉獻	\$280,256
奉獻目標	\$281,067
相差百分比	- \$811(-0.3%)

經常費上週獻金	
實收奉獻	\$8,955
奉獻目標	\$8,030
相差百分比	+ \$925 (+11.5%)

中文大使命 (至 2013 年 7 月 31 日)	
實收奉獻	\$23,152
奉獻目標	\$28,000
相差百分比	- \$4,828 (-17.3%)

建堂銀行貸款尚欠\$856,378 (目前年利率 4.55%)

如每月還款...	還清貸款需時...	估計總付利息	省去利息
\$4,000 (目前還款進度) 明年開始需本利雙還約\$9,000	十年零五個月	\$ 222,375	\$ -
\$15,985	五年	\$102,719	\$119,656
\$25,494	三年	\$61,397	\$160,978

家事分享

1. **奧本節** 將於本週六(14日)上午 9:00-3:00 舉行,地點: Wyatt Park, Church St, Lidcombe。奧本節裡將會有一個舊衣攤檔,請大家把不適用但仍然良好及清潔的衣物捐出,放在英語事工辦公室外。所有收入將會用來支持本區的慈善機構。敬請大家預留時間,讓我們一起參與這對外見證福音大能的機會。
2. **Penrith 短宣** 將於本週六(14日)前往,時間從上午 10:00 至下午 5:00 離開(可以選擇參與半天),請向翁志敏長老查詢和報名。
3. **粵語成人區合組外展聚會** 將於本週六(14日)晚上 6:30-9:30 在第一禮堂舉行,題目:人生的定位,講員:賴偉青弟兄。歡迎邀請新朋友參加,查詢:盧偉民弟兄。
4. **澳洲華人教牧神學院「開放之夜」** 將於 9 月 12 日(週四)晚上 7:30 在長老宗神學院(77 Shaftesbury Road, Burwood)舉行,歡迎參觀。
5. **普通話中秋福音晚會** 將於 9 月 21 日(週六)晚上 4:30-8:30 於第一禮堂舉行,當晚主題為「中秋@天恩」,節目包括:短講(有關進化與創造)、晚飯、遊戲和抽獎,費用全免,但必需憑票入場,查詢及索票:傅偉愉姊妹 0430 736 689
6. **佈道訓練** 粵語「人生二路」佈道訓練是日下午 1:30 在第三禮堂舉行,特別為是次奧本節的參與者及有心志在傳福音上事奉的弟兄姊妹提供訓練,由郭牧師帶領,歡迎參加。
7. **粵語學生組中秋外展** 將於 9 月 21 日(週六)下午 3:00 在第二禮堂舉行,主題為「秋後算「賬」»,歡迎參加,查詢及報名:Shirley Ho 0410 889 443
8. **James St 泊車位** 該處 Unit 2 現已由一韓國教會租用,所以請用 James St 停車處的會眾們留意,請勿停泊在有 2 字的車位。
9. **親子樂園** 是一個能讓幼童一起玩耍,家長能夠彼此分享的時光,亦是福音預工的小天地,每逢週五早上 10:30-12:00 (學校假期除外)均有聚會,由於人數不斷增長,現需人手幫忙,查詢: Kim Chen 陳求真姊妹 0417 282 698
10. **中學主日學** 退修會將於 10 月 4 日(週五)至 6 日(主日)舉行,歡迎六至十二年級學生參加,截止報名日期為 9 月 22 日,詳情請向許彼得傳道或葉國雄弟兄查詢。
11. **普通話家庭退修營** 將於 10 月 5 至 7 日(週六至週一,長週末假期)舉行,營會地點是 Burradoo,而主題是「喜樂家庭」,現已接受報名,如於是日前報名可獲折扣優惠,查詢及報名:陳吳萍瑩及蔡吳萍如姊妹。
12. **中秋月餅** 凡已訂購月餅的弟兄姊妹,請於是日午膳到第一禮堂領取。
13. **事工預告** 聯合長老議會 9 月 20 日晚上 7:30
粵語事工會 9 月 27 日晚上 7:30

講道大綱：誰像耶和華：牧養羊群

Who is like God: The Good Shepherd

Micah 彌 5:1-15

引言Introduction：

1. 神杖擊以色列的執政者 God Stroke Israel's ruler with a rod (v1)

2. 神派牧者拯救 God sent His shepherd to deliver (v2-6)

3. 神恩待被擄的百姓 God is gracious to the remnant (v7-9)

4. 神要潔淨被擄的百姓 God will sanctify the remnant (v10-15)

結語Conclusion：

惟有萬靈的父管教我們是要我們得益處、使我們在他的聖潔上有分。
希伯來書12:10

粵語崇拜程序表

程 序	本週	下週
序 樂 (會眾默禱)	葉吳燕萍	陳旭蕾
宣 召 Psa詩 100:3	黃建文	袁藹珊
讚 美 慈繩愛索 讓讚美飛揚 如鹿切慕溪水 成為我異象	敬拜隊帶領	敬拜隊帶領
禱 告	黃建文	袁藹珊
讀 經 Micah彌迦書 5:1-15	黃志雄	陳耀康
證 道 「誰像耶和華：牧養羊群」	陳萬程弟兄	郭子龍牧師
牧 禱	羅德麟牧師	郭子龍牧師
奉 獻 耶和華是愛	敬拜隊帶領	敬拜隊帶領
三一頌 (眾立同唱)		
祝 福 (會眾同唱三疊阿們)	羅德麟牧師	郭子龍牧師
歡 迎	黃建文	袁藹珊
殿 樂 (會眾彼此祝福問安)	葉吳燕萍	陳旭蕾

[是日需要特別代禱服事者，崇拜後請找羅牧師安排]

	本週	下週
當值總管	黃偉雄	黃偉雄
司 事	黃鄭綺文 盧車季華 徐鵬 徐黃文歡	黃鄭綺文 盧車季華 徐鵬 徐黃文歡
午 膳	天樂	恩典 長青
迎新	迎新組	

下主日(九月十五日)崇拜資料	
講員	郭子龍牧師
講題	誰像耶和華：要求高超
經文	Micah彌迦書 6:1-16
宣召	Psa詩 48:10
詩歌	來啊眾生俯伏敬拜 獨有主配得 恩翼展開 活著因你愛 彌迦歌

【主日獻花】

Catherine HUNG